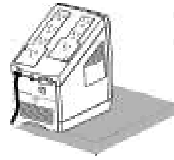


Instalación

1 Conexión del cable de la batería

(éste debe ser el PRIMER PASO)

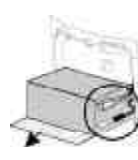
La fuente de alimentación ininterrumpible (UPS) se envía con un cable de batería desconectado, de acuerdo con las reglamentaciones del DOT (Departamento de Transporte de los Estados Unidos). Conecte el cable de la batería como se muestra en las figuras. La UPS no funcionará a menos que se realicen los siguientes pasos.



a. Coloque la UPS al borde de una mesa.



b. Deslice hacia abajo la tapa del compartimento de la batería.



c. Sujete el borde de la batería y deslízela parcialmente hacia afuera. Conecte el cable negro a la batería empujándolo completamente dentro del terminal. Pueden producirse chispas pequeñas en los terminales de la batería al conectarla.



d. Deslice la batería nuevamente en posición. Evite atrapar los cables.



e. Deslice la tapa del compartimento de la batería nuevamente en su posición.

2 Instalación y encendido de la UPS

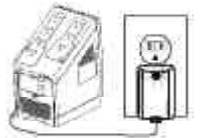
Coloque la UPS en un lugar donde se evite:

- La luz directa del sol
- El calor excesivo
- La humedad excesiva y el contacto con líquidos.



Conecte la UPS directamente a una toma de corriente de pared.

- Es posible que el indicador de fallas de cableado del edificio destelle momentáneamente mientras la unidad es conectada.
- La UPS comenzará a cargarse cuando esté conectada a la línea de alimentación eléctrica.
- Cuatro horas de carga deben ser suficientes para alcanzar la máxima capacidad de la batería.



3 Comprobación del indicador de fallas de cableado del edificio

Si el indicador de fallas de cableado del edificio ubicado en la conexión permanece encendido, ha ocurrido una de las siguientes condiciones:

- Conexión a tierra abierta o con alta resistencia.
- Inversión en las polaridades de los polos activo y neutro.
- Sobrecarga del circuito del polo neutro.

Si el indicador está encendido, es posible que existan riesgos de choques eléctricos. El cableado incorrecto del edificio debe ser reparado por un electricista calificado.

Nota: El cableado incorrecto del edificio no impide que la UPS funcione correctamente, pero limita su capacidad de protección. El cableado incorrecto del edificio puede producir daños al equipo, los cuales no están cubiertos por APC. Por favor consulte los detalles en la Política de Protección de Equipos de APC.

4 Conexión del equipo a la UPS

NO CONECTE PROTECTORES DE SOBREVOLTAJE O CONECTORES ELÉCTRICOS MÚLTIPLES EN LAS TOMAS DE ALIMENTACIÓN DE RESPALDO DE LA BATERÍA (EXPLICADAS A CONTINUACION).

Tomas de alimentación de respaldo de la batería con protección contra sobrevoltaje (4)

Las cuatro tomas de alimentación de respaldo de la batería con protección contra sobrevoltaje deben utilizarse para equipos sensibles tales como computadoras, monitores y unidades de disco externas. La alimentación de la batería se proporciona automáticamente en caso de interrupción del suministro eléctrico. Si el interruptor de la UPS está en la posición de apagado, estas tomas de corriente no recibirán energía eléctrica del suministro normal de electricidad ni de la batería.

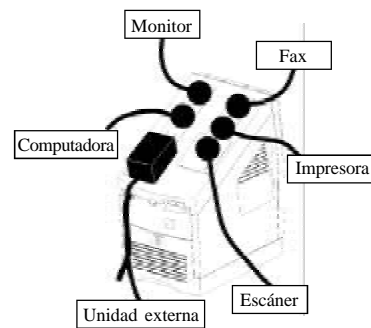
Tomas de alimentación con protección contra sobrevoltaje (3)

Las tres tomas de alimentación con protección contra sobrevoltaje deben utilizarse para todos los otros dispositivos periféricos, tales como impresoras, scanners, máquinas de fax o incluso lámparas de oficina, dado que no proporcionan alimentación durante una interrupción del suministro eléctrico. Estas tomas de corriente están siempre activadas (cuando se dispone de alimentación de línea) y no están controladas por los interruptores del panel frontal.

Tomas de corriente para bloques de transformador (2)

Una toma de alimentación de respaldo de la batería con protección contra sobrevoltaje y una toma de alimentación con protección contra sobrevoltaje permiten conectar bloques de transformadores (tomas inferiores, a izquierda y derecha).

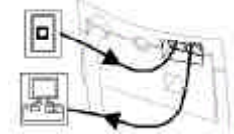
Instalación típica



5 Conecte los cables del teléfono a la protección contra sobrevoltaje

La protección contra sobrevoltaje de líneas telefónicas permite proteger hasta dos líneas telefónicas analógicas (no digitales) conectadas a un mismo cable telefónico.

Uno de los cables se conecta desde el contacto de pared hasta el contacto de la UPS para toma de pared. El otro cable se extiende desde el contacto de la UPS para módem/fax/teléfono, hasta el equipo (teléfono, fax, módem externo, computadora). Si necesita conectar dos equipos, deberá utilizar un divisor de línea.

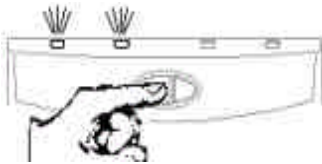


Al insertar la línea telefónica en la parte posterior de la UPS, la aleta del contacto que se oprime para desconectarla debe quedar hacia arriba.

6 Encendido/prueba de la UPS

Presione el botón de encendido/prueba. Cuando lo suelte, ocurrirá lo siguiente:

- El indicador de fuente en línea (color verde) comenzará a destellar.
- El indicador de sobrecarga (color rojo) puede destellar brevemente.
- El indicador de batería activa (amarillo) se encenderá mientras se realiza la prueba de la batería.
- Una vez que se complete con éxito la autoverificación, únicamente quedará encendido el indicador de fuente en línea (verde).



Después de la prueba, si se enciende algún indicador rojo, consulte la sección "Solución de problemas".

Nota: Cuando la UPS comienza a funcionar con energía de la batería, genera un tono audible. Presione el botón de encendido/prueba para detener el tono sin interferir con la operación normal de la fuente.

Para realizar una autoverificación

Una vez que la batería está completamente cargada y mientras el indicador de fuente en línea de la UPS permanece encendido, es posible realizar una autoverificación. Para ello, mantenga presionado el botón de encendido/prueba por más de un segundo o hasta oír un segundo tono. Luego, suéltelo.

Indicadores de fuente en línea (verde) y de sobrecarga (rojo)

Cuando los indicadores de fuente en línea (verde) y de sobrecarga (rojo) destellan alternativamente, indican que la UPS ha ingresado al modo de reposo y que la alimentación de la batería está interrumpida. Los destellos ocurren durante 16 segundos después de que la UPS ha sido apagada por el software e indica el funcionamiento normal.

Si la computadora ha sido apagada por el software Power Management Extensions o por el APC Shutdown Manager y la corriente alterna es restaurada antes de que la UPS ingrese al modo de reposo (por ejemplo, si ya ha aparecido el mensaje de advertencia de apagado del sistema operativo), se recomienda proceder con una de las siguientes opciones:

Espere por lo menos un minuto antes de reiniciar manualmente su computadora y permita que la UPS complete su ciclo de apagado; o bien, reinicie su computadora apagando y encendiendo la UPS y, si es necesario, oprima el botón de encendido de su computadora.

NOTA IMPORTANTE: Si usted reinicia manualmente su computadora antes de que la UPS haya ingresado al modo de reposo, el proceso de reinicio de la computadora será interrumpido y ésta se apagará mientras la UPS completa su ciclo de apagado.

7 Conexión del cable USB (procedimiento opcional)

Observe que las guías de usuario que contienen información sobre el uso de los productos de software de APC están en la carpeta principal del CD-ROM.

El sistema de computadora debe estar encendido antes de comenzar este procedimiento. Si es necesario, active la ejecución automática Autorun del CD-ROM en Windows 98. Conecte a la UPS el extremo del cable de USB que tiene el símbolo de USB. Conecte el otro extremo del cable directamente al puerto USB principal o raíz de su computadora.

Cables de extensión de USB

El bus USB fue diseñado para operar en entornos de escritorio locales. Los dispositivos USB de alta velocidad pueden conectarse separados hasta 5 m, en tanto que los de baja velocidad pueden estar separados hasta 3 m. Las fuentes Back-UPS LS de APC son periféricos de baja velocidad.

Las fuentes Back-UPS LS de APC deben conectarse directamente a la computadora mediante el cable de USB incluido, para asegurar un funcionamiento confiable del software. El comité de normas que definió el bus USB no aprueba el uso de cables de extensión de USB; APC tampoco los recomienda. Su uso no perjudica al equipo USB, pero podría afectar la confiabilidad general del sistema.

8 Instalación del software (procedimiento opcional, debe ejecutarse después de la sección 7)

Para otros sistemas operativos de Microsoft® Windows o Macintosh®, por favor siga las instrucciones incluidas a continuación, según corresponda:

Usuarios de Windows 98® y Windows ME®

Por favor inserte el CD-ROM del software de administración de energía PowerChute® Personal Edition de APC, incluido con la unidad Back-UPS LS, en la unidad de CD-ROM de su computadora. El programa de instalación se cargará automáticamente. Siga las instrucciones de instalación del software que aparecen en su pantalla.

Usuarios de Windows® 2000

El CD-ROM del software de administración de energía PowerChute Personal Edition de APC incluido con su fuente UPS contiene un asistente que optimiza las configuraciones de energía del sistema para su operación con la unidad Back-UPS LS. Para ello, modifica la configuración de las propiedades en las opciones de energía del Panel de control. Se recomienda configurar el sistema mediante este asistente.

1. Introduzca el CD-ROM del software de administración de energía PowerChute® Personal Edition de APC en la unidad de CD-ROM de su computadora.
2. Seleccione "Inicio/Start" y luego la opción "Ejecutar/Run". Escriba: <Letra de la unidad de CD-ROM>:\setup.exe.

Haga clic en "Aceptar/OK" y siga las instrucciones.

Usuarios de Microsoft® Windows XP

Visite el sitio web de APC en www.apc.com/windowsxp para conocer la disponibilidad del software para Windows XP.

Usuarios de Mac OS 9 (9.0.4/9.1 o versiones superiores)

El software de administración de energía PowerChute Personal Edition de APC ha sido diseñado específicamente para funcionar con el sistema operativo Mac OS 9 (9.0.4/9.1 o versiones superiores). Existen versiones de compilación del sistema operativo Macintosh anteriores a Mac OS 9.0.4/9.1 cuyos administradores de alimentación que tienen problemas conocidos. Asegúrese de contar con la versión más actualizada de Mac OS 9 (9.0.4/9.1 o superior).

Inserte el CD-ROM del software de administración de energía PowerChute® Personal Edition de APC en la unidad de CD-ROM. Se mostrará en el escritorio de la computadora un icono denominado "APC Shutdown Manager v1.0.1". Abra la carpeta y haga doble clic en el archivo "ReadMe". Asegúrese de contar con el hardware especificado en el archivo "ReadMe". Haga doble clic en "APC Shutdown Manager v1.0.1" para comenzar la instalación del software. En el primer cuadro de diálogo, haga clic en "Continuar/Continue". Lea el convenio de licencia que se muestra en la pantalla y haga clic en "Aceptar/Accept" si acepta los términos del mismo. Luego, haga clic en "Instalar/Install" para comenzar. Después de la instalación, haga clic en el botón de diálogo "Reiniciar/Restart" para reiniciar la computadora.

Todos los demás usuarios

El software está diseñado para los sistemas operativos Windows y Macintosh mencionados en esta sección. Si su computadora no tiene instalado uno de estos sistemas operativos, la unidad proveerá igualmente las siguientes funciones primarias:

- Batería de respaldo, protección contra sobrevoltajes y protección de línea telefónica para resguardar todos los componentes de su escritorio contra rayos y sobrevoltajes del suministro eléctrico.
- Tiempo de funcionamiento necesario para continuar trabajando en caso de alteraciones eléctricas momentáneas. De esta forma, usted tiene tiempo para guardar manualmente los datos y apagar el sistema con seguridad.

La instalación del software de administración de energía PowerChute Personal Edition de APC no es obligatoria. Sin embargo, otras funciones provistas por el software son las de apagado automático y no atendido del sistema operativo, y la grabación de datos desde una aplicación. Para activar estas funciones, instale el software como se indica anteriormente.

Indicadores de estado



En el panel frontal hay cuatro luces indicadoras y una rejilla de altavoz, que indican el estado de la fuente UPS.

1 Fuente en línea (verde) - Esta luz indicadora se enciende cuando las tomas de corriente del respaldo de batería son alimentadas por la corriente de línea.

Tono simple - Esta alarma se oye cuando se presiona el botón de encendido/prueba.

2 Batería activa (amarillo) - Esta luz indicadora se enciende cuando la energía eléctrica de línea se encuentra fuera de los límites considerados seguros y la batería de la UPS alimenta las tomas de corriente del respaldo de batería. Si el problema persiste, el software de APC puede cerrar las aplicaciones de software y luego apagar el sistema operativo y la UPS.

Cuatro tonos cada 30 segundos - Esta alarma se oye cuando la UPS funciona alimentada por la batería.

Tono continuo - Esta alarma suena cuando se produce una condición de batería baja. El tiempo de funcionamiento a baterías es muy bajo. Guarde de inmediato los datos, salga de todas las aplicaciones y luego apague el sistema operativo.

3 Sobrecarga (rojo) - Este indicador se enciende cuando los equipos conectados a las tomas de corriente de alimentación de respaldo de la batería demandan más corriente que la provista por la fuente UPS. Traslade uno o más equipos a las salidas protegidas contra sobrecarga.

Tono continuo - Esta alarma suena cuando las tomas de corriente de respaldo de la batería están sobrecargadas.



Disyuntor de circuito - El botón del disyuntor de circuito sobresale si una condición de sobrecarga obliga a la UPS a desconectarse de la línea de corriente. Si el botón sobresale, desconecte todo el equipo que no sea esencial y reinicie el disyuntor empujando el botón hacia dentro.

4 Reemplazar batería (rojo) - Esta luz indicadora se enciende cuando el diagnóstico de auto verificación determina que la batería está próxima al final de su vida útil. La batería debe ser reemplazada dentro de las dos semanas siguientes (vea la sección "Cómo ordenar una batería de reemplazo"). En caso de no reemplazar la batería, el tiempo de alimentación puede resultar insuficiente durante una interrupción del suministro eléctrico.

Tonos breves durante 1 minuto cada 5 horas - Esta alarma suena cuando la batería no ha pasado la prueba de auto verificación.

Solución de Problemas

Utilice la tabla incluida a continuación para resolver problemas menores durante la instalación o la operación de la fuente UPS. Si necesita asistencia con problemas que no pueden ser resueltos con la siguiente tabla, consulte el Apoyo Técnico en Línea de APC o llame al Departamento de Apoyo Técnico de APC.

Causa posible	Procedimiento
---------------	---------------

La fuente UPS no se enciende

La batería no está conectada correctamente.	Verifique las conexiones de la batería. Consulte "Conexión del cable de la batería" en la sección "Instalación" de la primera página, donde se indica cómo acceder a la batería y conectar el cable.
La UPS no está conectada a la fuente de alimentación de CA.	Verifique que el enchufe de alimentación de la UPS esté bien conectado en la toma de corriente de la pared.
El disyuntor de circuito de la UPS se activa.	Desconecte de la UPS el equipo que no sea esencial. Reinicie el disyuntor de circuito (en la parte posterior de la UPS) pulsando el botón nuevamente hacia dentro. Si el disyuntor queda hacia dentro, encienda la fuente UPS y vuelva a conectar el equipo de a uno a la vez. Si el disyuntor se activa nuevamente, es posible que uno de los dispositivos conectados sea responsable de la sobrecarga.
Voltaje de línea ausente o muy bajo.	Compruebe la toma de corriente de pared que suministra electricidad a la fuente UPS utilizando una lámpara de mesa. Si la lámpara se enciende en forma insuficiente, solicite a un electricista calificado que compruebe el voltaje de línea.
Sobrevoltaje de línea.	Conecte la fuente UPS a otra toma de corriente de pared o solicite a un electricista calificado que compruebe el cableado del edificio.

La UPS funciona a batería, aunque el voltaje de línea sea normal

El disyuntor de circuito de la UPS se activa.	Desconecte de la UPS los equipos que no sean esenciales. Reinicie el disyuntor de circuito (en la parte posterior de la UPS) presionando el botón nuevamente hacia dentro.
La toma de corriente de pared donde está enchufada la UPS no proporciona voltaje de línea.	Conecte la fuente UPS a otra toma de corriente de pared o solicite a un electricista calificado que compruebe el cableado del edificio.

La UPS no proporciona el tiempo de alimentación de respaldo esperado

La UPS tiene una carga excesiva.	Desconecte el equipo conectado a las tomas de corriente de suministro de reserva a batería que no resulte esencial, tal como las impresoras. Estos equipos pueden enchufarse en las tomas de corriente con protección contra sobrecarga. Nota: Los dispositivos que tienen motores o interruptores con atenuador (por ejemplo, impresoras láser, calefactores, ventiladores, lámparas y aspiradoras) no deben conectarse a las tomas de alimentación de respaldo de la batería con protección contra sobrecarga.
La batería de la UPS está debilitada debido a un suministro reciente y no ha tenido tiempo de recargarse.	Revise la batería. La batería se carga cuando está conectada a la línea de suministro eléctrico. Por lo general, seis a ocho horas alcanzan para cargar completamente la batería a partir de una descarga completa. El tiempo de funcionamiento con alimentación de reserva se reduce hasta que la batería esté completamente cargada. Una vez que la batería está completamente cargada, se puede realizar una auto verificación manteniendo pulsado el botón de encendido/prueba (On/Test) durante más de un segundo, y luego soltándolo.
La batería debe ser reemplazada.	Si el indicador rojo de reemplazo de la batería está encendido, es necesario reemplazar de inmediato la batería. Si la fuente UPS se hace funcionar con una batería debilitada, el tiempo de alimentación de reserva se reduce considerablemente. La capacidad de la batería disminuye con las interrupciones frecuentes del suministro eléctrico o si la UPS funciona a temperaturas elevadas. En general, las baterías duran de 3 a 6 años.

Un indicador está encendido en forma permanente o intermitente

El indicador de sobrecarga se enciende si los equipos conectados a las tomas de corriente de alimentación de respaldo de la batería demandan más corriente que la provista por la fuente UPS.	Traslade uno o más equipos a las tomas de alimentación de reserva a batería con protección contra sobrecarga.
El indicador de reemplazo de la batería se enciende, lo cual indica que la batería está próxima al final de su vida útil.	La batería debe reemplazarse dentro de las dos semanas siguientes (vea la sección "Cómo ordenar una batería de reemplazo"). En caso de no reemplazar la batería, el tiempo de alimentación a batería puede ser insuficiente durante una interrupción del suministro eléctrico.
El indicador de sobrecarga se enciende brevemente al activarse la fuente UPS.	Esto es normal.
Los indicadores de fuente en línea y de sobrecarga se encienden alternativamente.	La fuente UPS ha ingresado al modo de reposo y la alimentación a batería está interrumpida. Esto ocurre durante 16 segundos durante una interrupción del suministro y es normal cuando el software apaga la fuente.

Todas las luces indicadoras se encienden intermitentemente

Falla de la fuente UPS.	Llame a APC y solicite el servicio técnico.
-------------------------	---

La fuente UPS no alimenta la computadora o el monitor durante una interrupción del suministro

La batería no está conectada.	Compruebe las conexiones de la batería. (Consulte "Conexión del cable de la batería" en la sección "Instalación" de la primera página.)
La computadora y/o el monitor están conectados a una toma de corriente con protección contra sobrecarga.	Traslade la computadora y/o el monitor a las tomas de alimentación de respaldo de las baterías con protección contra sobrecarga.

Specifications

Voltaje de entrada de operación	0 - 160 Vca, una fase
Voltaje de entrada (fuente en línea)	90 - 133 Vca
Voltaje de salida	103 -133 Vca
Límites de frecuencia (fuente en línea)	47 - 63 Hz (autodetección)
Carga máxima (350, 500, 700)	350 VA - 220 W 500 VA - 315 W 700 VA - 410W.
Tiempo de recarga típico	6 a 8 horas a partir de la descarga completa
Temperatura de funcionamiento	0 a 40 °C
Temperatura de almacenamiento	-15 a 45 °C
Humedad relativa de operación y almacenamiento	0 a 95%, sin condensación
Medidas (alto x ancho x prof.)	23,9 x 12,7 x 20,0 cm
Peso	350 VA - 6,7 kg, 500 VA - 7,2 kg, 700 VA - 7,7 kg
Peso de envío	350 VA - 7,4 kg, 500 VA - 8,1 kg, 700 VA - 8,6 kg.
Clasificación de interferencia electromagnética (EMI)	Certificada como Clase B por FCC/DOC

Nota: Las especificaciones detalladas de las fuentes ininterrumpibles de energía (UPS) están disponibles en línea en el sitio de web de APC, o a través del sistema de fax a pedido de APC (800-347-3299).

Almacenamiento de la UPS

Si la fuente UPS debe ser guardada por un tiempo prolongado, es necesario cargar periódicamente la batería para maximizar su capacidad de carga. Antes de almacenar la fuente, conéctela a una toma de corriente durante no menos 10 horas. Guárdela cubierta y en posición vertical, en un lugar fresco y seco.

El tiempo recomendado durante el cual una unidad puede almacenarse sin necesidad de realizar cargas periódicas depende de la temperatura de almacenamiento:

Almacenamiento prolongado

Temperatura de almacenamiento	Frecuencia de recarga	Duración de la carga
-15 a 30 °C	Cada 6 meses	10 horas
30 a 45 °C	Cada 3 meses	10 horas

Espacio necesario para ventilación

El espacio necesario para asegurar una ventilación adecuada es de 2,5 cm a cada lado, y 2,5 cm en la parte posterior.

Cómo ordenar una batería de reemplazo

La duración típica de una batería es de 3 a 6 años, según el número de ciclos de descarga y la temperatura de funcionamiento. Las baterías de reemplazo pueden solicitarse a los distribuidores locales o a APC, o bien ordenarse en el sitio de web de APC. El número de pieza APC para el cartucho de batería de reemplazo de las fuentes Back-UPS LS 350 y 500 es **RBC2**. El número de pieza APC para el cartucho de batería de reemplazo de las fuentes Back-UPS LS 700 es **RBC17**.

Reemplazo de la batería

El reemplazo de la batería es un procedimiento seguro. Durante el mismo, usted puede dejar el equipo conectado y la UPS encendida. *No reemplace la batería cuando la UPS esté funcionando en el modo de alimentación de respaldo.* Durante este procedimiento, consulte los diagramas de la sección Instalación, "Conexión del cable de la batería" de la primera página.

- Coloque la UPS al borde de una mesa (diagrama "a").
- Deslice hacia abajo la tapa del compartimiento de la batería (diagrama "b").
- Sujete el reborde de la batería y deslícela hacia afuera. Luego, sujete la batería firmemente y tire de ella. Los cables de la batería se desconectarán cuando ésta sea retirada (diagrama "c").
- Inserte cuidadosamente la nueva batería en la UPS, hasta la mitad. Evite apretar los cables (diagrama "d").
- Conecte los cables de la batería nueva:
Cable rojo - terminal rojo
Cable negro - terminal negro

Durante la conexión, es normal que los terminales de la batería produzcan pequeñas chispas.

- Inserte cuidadosamente la batería completamente dentro de la UPS (diagrama "d").
- Deslice la tapa del compartimiento de la batería nuevamente en su posición (diagrama "e").

La batería usada debe ser reciclada. Envíe la batería a una instalación de reciclaje apropiada o devuélvala a APC en la caja en la que se envió su batería. Su nueva batería contiene información adicional acerca del reciclaje de las baterías.

Servicio

Si la unidad es recibida con daños, notifique al transportista. Si la fuente UPS requiere servicio, no la devuelva al concesionario y siga estas instrucciones:

- Consulte la sección "Solución de problemas" para descartar los problemas más comunes.
 - Compruebe que el disyuntor de circuito no se haya activado. Los disyuntores activados son el signo más común de un problema en la UPS.
 - Si el problema persiste, consulte el Apoyo Técnico en Línea de APC o llame al Departamento de Apoyo Técnico de APC.
 - Al comunicarse con el Departamento de Apoyo Técnico de APC, tenga a mano el número de modelo de la fuente UPS, el número de serie y la fecha de compra. Esté dispuesto a identificar el problema con el asesoramiento telefónico de un representante del Departamento de Apoyo Técnico de APC. Si este procedimiento no tiene éxito, APC emitirá un número de autorización de retorno de mercadería (RMA#) y le comunicará una dirección para el envío.
 - Las fuentes UPS cubiertas por la garantía serán reparadas sin cargo.
- El período de garantía estándar es de 2 años a partir de la fecha de compra. El procedimiento usual de APC consiste en reemplazar la unidad original por una unidad reacondicionada en la fábrica. APC enviará la unidad de reemplazo una vez que la unidad defectuosa haya sido recibida por el Departamento de Reparaciones, o realizará un envío simultáneo contra la recepción de un número de tarjeta de crédito válido. El cliente deberá pagar por el envío de la unidad defectuosa a APC, en tanto que APC pagará los costos de transporte por tierra a la dirección del cliente.
- Los clientes que deban disponer de la unidad original debido a clasificaciones de inventario asignadas y programas de depreciación de activos deben notificar tales necesidades cuando se comuniquen por primera vez con el representante del Departamento de Apoyo Técnico de APC.
 - Si la garantía ha expirado, habrá un cargo por la reparación.
- Para devoluciones:
 - Desconecte el cable negro de la batería UPS. La reglamentaciones del DOT (Departamento de Transporte de los Estados Unidos) requieren desconectar el cable negro de la batería antes de enviar la UPS a APC. Para desconectar el cable negro de la batería, consulte las instrucciones y los diagramas de la sección "Conexión del cable de la batería", en la primera página.
 - Empaque la fuente UPS en su embalaje original. Si el embalaje original no está disponible, comuníquese con el Departamento de Apoyo Técnico de APC para obtener uno nuevo. Empaque la UPS adecuadamente para evitar posibles daños en tránsito. No utilice partículas de plástico como material de empaque. Los daños ocurridos en tránsito no están cubiertos por la garantía (por lo tanto, se recomienda asegurar la unidad por su valor de reposición).
 - Anote en la parte externa del paquete el número de autorización de devolución de mercadería (RMA#).
 - Envíe la fuente UPS asegurada, con porte postal pago, a la dirección proporcionada por el representante del Departamento de Apoyo Técnico de APC.

Información de contacto de APC



Estados Unidos/Canadá	1.800.800.4272
México	292.0253 / 292.0255
Brasil	0800.12.72.1
Internacional	1.401.789.5735
Sitio de web	http://www.apc.com
Apoyo Técnico en Línea ...	http://support.apc.com